

 **CAMBRIDGE**

**CP1/CP2**

PREAMPLIFICATEUR PHONO



**GREAT BRITISH  
SOUND** SINCE 1968

## Sommaire

Consignes de sécurité importantes.....	3
Garantie limitée .....	4
Connexions du panneau arrière .....	5
Commandes du panneau avant .....	5
Connexions .....	6
Spécifications techniques .....	6
Résolution des problèmes.....	7

Assurez-vous d'enregistrer votre achat.

Visitez : <http://www.cambridgeaudio.com/music-more>

En vous enregistrant, vous serez informés en avant-première des:

- Nouveaux produits
- Mises à jour du logiciel
- Nouveautés, événements, offres spéciales et concours !

Ce guide est conçu pour rendre l'installation et l'utilisation de ce produit aussi facile que possible. Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement vérifiées au moment de l'impression; cependant, Cambridge Audio menant une politique d'amélioration continue de ses produits, la conception et les caractéristiques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.

Ce document contient des informations protégées par le droit d'auteur. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite par un moyen mécanique, électronique ou autre, sous quelque forme que ce soit, sans autorisation préalable écrite du fabricant. Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2015.

Cambridge Audio et le logo Cambridge Audio sont des marques de Cambridge Audio.

## Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces instructions importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cette unité au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'appareil :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les bouches d'aération. Suivre les instructions du fabricant lors de l'installation.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils (comme les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas oublier le caractère sécuritaire d'une prise polarisée ou d'une prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont fournies à des fins sécuritaires. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien pour qu'il puisse remplacer votre installation obsolète.
10. Merci de ne pas marcher, ni appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des fiches, prises et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires précisés par le fabricant.
12. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
13. Confier tous les travaux de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur le cordon d'alimentation ou sur la prise, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

**AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITÉ, ET NE PAS PLACER DES OBJETS REMPLIS DE LIQUIDE, COMME UN VASE, SUR L'APPAREIL.**

Les piles (pack de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, un feu ou similaire.

POUR DÉCONNECTER COMPLÈTEMENT CET APPAREIL DU SECTEUR, DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE SECTEUR. POUR DECONNECTER COMPLÈTEMENT L'APPAREIL DU RESEAU D'ALIMENTATION, DECONNECTER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE MURALE.

LA PRISE SECTEUR DU CORDON D'ALIMENTATION DOIT RESTER FACILEMENT ACCESSIBLE. LA PRISE DU RESEAU D'ALIMENTATION DOIT DEMEURER AISEMENT ACCESSIBLE".



Le voyant lumineux avec le symbole en forme d'arc situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de 'courant dangereux' non isolé au sein du produit, et ce dernier pourrait être suffisamment fort pour provoquer une électrocution.

Le point d'exclamation situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives aux opérations de maintenance et au fonctionnement dans le manuel de cet appareil.



### Symbole DEEE

La poubelle sur roues est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit contient des équipements électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet de tri sélectif. Merci de retourner l'unité ou de contacter le revendeur agréé qui vous a fourni ce produit pour obtenir davantage d'informations.

### CE Marque CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2006/95/EC), à la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires de Cambridge Audio devraient être utilisés avec ce produit et les opérations de maintenance doivent être confiées à du personnel spécialisé et qualifié.



### RCM (Label de conformité réglementaire)

Ce produit répond aux exigences de sécurité, de compatibilité électromagnétique et les communications radio de l'ERAC et ACMA.



### Label CU-TR

Ce produit est conforme aux normes de sécurité électronique de la Russie, la Biélorussie et du Kazakhstan.

### Régulations FCC

**REMARQUE: LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTES INTERFÉRENCES RADIO OU TV POUVANT ÊTRE CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES DE CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS PEUVENT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR À SE SERVIR DE CET APPAREIL.**



Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiations de fréquence radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, et cela peut engendrer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne sera produite au sein d'une installation spécifique.

Si cet appareil génère des interférences qui gênent la réception des émissions télévisuelles ou radio, ce qui peut être remarqué en activant ou en désactivant l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en suivant l'une des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise différente de celle auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien TV/radio qualifié pour obtenir de l'aide.

### Aération

**IMPORTANT** – L'unité risque de chauffer lors de l'utilisation. Ne déposez aucun objet sur l'unité. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d'une aération suffisante.

Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide et des conseils.

S'assurer que la ventilation est suffisante (au moins 20cm de jeu sur le dessus, le côté et l'arrière). Ne pas mettre d'objets sur le dessus de cet appareil. Ne pas poser sur un tapis ou toute autre surface molle, et ne pas obstruer les entrées d'air ou les grilles de sortie. Ne pas couvrir les grilles d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.

## Garantie limitée

### Emplacement

Choisir avec précaution l'endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur. Aucune source de feu, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. Éviter également tous les emplacements qui pourraient occasionner des vibrations, ou un excès de poussière, de froid ou d'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L'appareil doit obligatoirement être installé sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences.

Les composants électroniques audio ont une période de rodage d'environ une semaine entière (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants de se stabiliser, et les propriétés sonores s'amélioreront avec le temps.

### Sources d'alimentation

L'appareil doit être utilisé uniquement avec le type de source électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

Utiliser le bouton du panneau avant pour éteindre l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil durant une longue période, le débrancher de la prise secteur.

### Surcharge

Éviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. Les prises secteur surchargées, les rallonges, les câbles d'alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge ou un incendie.

S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les câbles d'interconnexions avec le cordon d'alimentation ou les câbles d'enceintes.

### Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

### Mise au rebut des piles

Merci de mettre au rebut les piles déchargées selon les dispositions en vigueur au niveau local en termes de recyclage et de protection de l'environnement.

### Connexions

Avant toute connexion, s'assurer que l'alimentation électrique est coupée et n'utiliser que des raccordements adaptés.

### Réparations

Ces unités ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez jamais de réparer, de démonter ou de reconstruire l'unité s'il semble y avoir un problème. Une décharge électrique importante pourrait avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de pièces et de main d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toutes pièces défectueuses de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veuillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après-vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

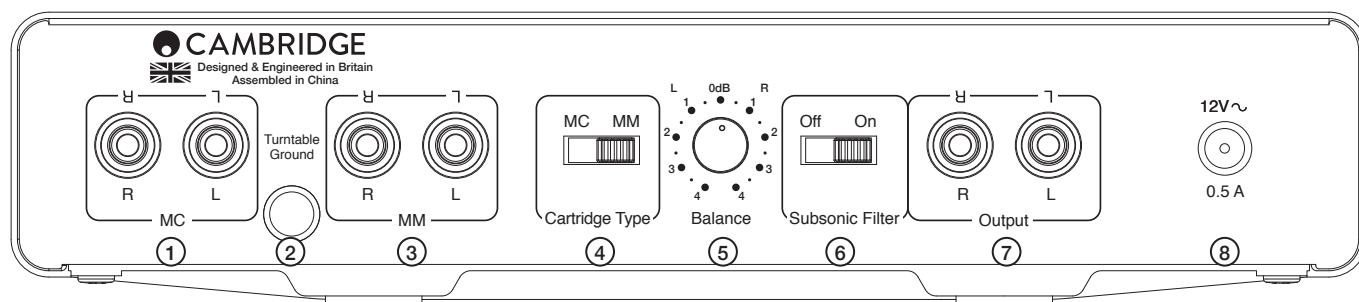
Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus « EN L'ÉTAT » ou « AVEC TOUS LEURS DÉFAUTS ».

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉ(S) DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RELATIFS LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET A PRÉSÉANCE SUR TOUT AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'un état à un autre ou d'un pays à un autre.

Pour toutes réparations, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

## Connexions du panneau arrière



### 1. Prises d'entrée MC (CP2 seulement)

Si votre platine disque utilise une cellule à bobine mobile, connecter les sorties ici (0.5-1mV, 100 ohm, 220pF).

### 2. Mise à la terre de la platine

Si votre platine disque a un câble de mise à la terre séparé, connecter ici. Ceci permet d'obtenir un blindage pour le bras et l'ensemble des circuits sensibles de la platine.

### 3. Prises d'entrée MM

Si votre platine disque utilise une cellule à aimant mobile, connecter les sorties ici (3-5mV, 47k ohm, 220pF).

### 4. Sélecteur du type de cellule (CP2 seulement)

Faire correspondre ce sélecteur au type de cellule qu'utilise votre platine. MM pour une cellule à aimant mobile ou MC pour une cellule à bobine mobile.

### 5. Balance

Cette commande vous permet de régler précisément les niveaux de sortie des canaux gauche et droit. En position centrale, la sortie de chaque canal est identique.

### 6. Filtre subsonique (CP2 seulement)

Le filtre subsonique supprime le «grondement» très basse fréquence, causé par les imperfections du vinyle, qui peut affecter les performances de votre système.

### 7. Prises de sortie

Utiliser des câbles RCA pour connecter à une entrée de niveau ligne de votre amplificateur, comme Aux.

**NB.** Ne pas connecter à une entrée phono.

### 8. Prise PSU

Une fois que vous avez terminé toutes les connexions à l'amplificateur et à la platine, brancher le câble du bloc d'alimentation dans une prise de courant et allumer l'appareil via bouton On/Off du panneau avant. La LED sur le panneau avant indique que l'appareil est allumé.

Noter que le 651P possède un relais de sortie, qui a un délai de 15 secondes après la mise sous tension.

**NB.** Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni.

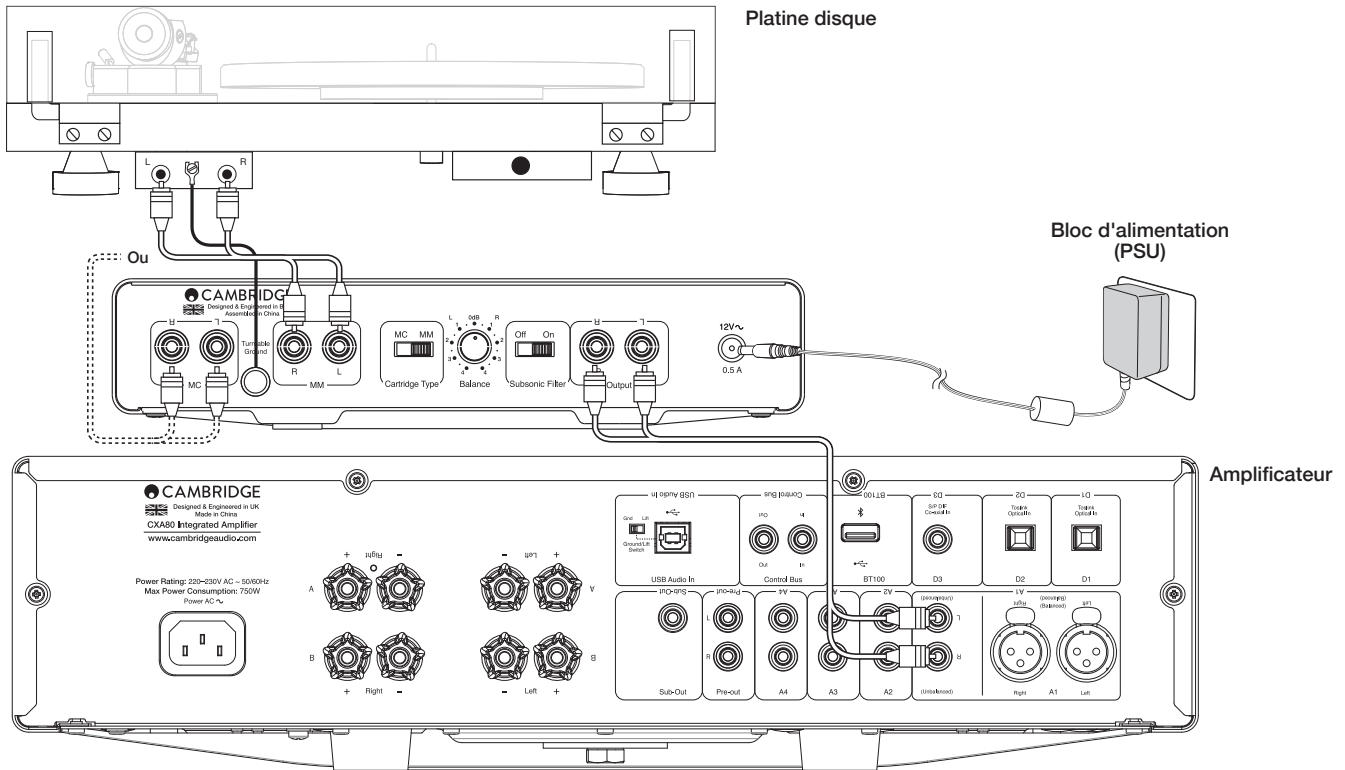
## Commandes du panneau avant



### 1. On/Off

Met l'appareil sous/hors tension.

## Connexions



## Spécifications techniques

	CP1	CP2	
Consommation maximale	5W	5W	
Gain @ 1kHz	39dB	39dB	MM MC
Puissance nominale	300mV	300mV	300mV
Sensibilité pour la puissance nominale	3.35mV	3.35mV	3.35mV
THD 20Hz-20kHz	<0.009%	<0.009%	<0.009%
Précision de la courbe RIAA	<+/-0.65dB 25hz-20kHz	<+/-0.3dB 20Hz-50kHz (sans filtre subsonique)	<+/-0.3dB 20Hz-50kHz
Rapport signal sur bruit en utilisant Audio Precision RIAA-1	>85dB	86dB	>72dB
Impédance d'entrée	47k Ohm	47k Ohm	100 Ohm
Capacité d'entrée	220pF	220pF	220pF
Marge de surcharge	>30dB	>30dB	>30dB
Couplages réciproques @ 20kHz	>76dB	>83dB	>69dB
Dimensions (HxLxP)	46 x 215 x 133 mm	46 x 215 x 133 mm	
Poids	0.8kg	0.9kg	

## Résolution des problèmes

### L'appareil ne s'allume pas

Assurez-vous que le bloc d'alimentation est correctement connecté à l'appareil.

Assurez-vous que le bloc d'alimentation est complètement inséré dans la prise secteur et est allumé.

### Il n'y a pas de son

Assurez-vous que l'appareil est branché.

Vérifiez que votre platine disque est correctement connecté.

Vérifiez que vos enceintes sont correctement connectées.

Vérifiez que tous les câbles sont branchés correctement et que vous avez sélectionné la bonne entrée de l'amplificateur.

Assurez-vous que le bon type de cellule a été sélectionné (MM ou MC)

### Il n'y a pas de son sur un canal

Vérifiez que vos enceintes sont correctement connectées.

Vérifiez que tous les câbles sont branchés correctement.

### Il y a un fort bourdonnement ou un ronflement

Vérifiez la platine et le bras de lecture pour un éventuel problème de câble de connexion ou de faute à la terre.

Assurez-vous qu'aucune connexion n'est desserrée ou défectueuse.

Assurez-vous que votre platine n'est pas trop près de l'amplificateur.

### Le volume est trop fort/bas

Vérifiez que le type de cellule correspond au type d'entrée. Si une cellule MC est connectée sur une entrée MM, le volume sera très bas (et vice versa). Notez qu'il est possible d'obtenir des cellules MC de haut niveau qui sont conçues pour une entrée MM.

Dans le cas où les solutions ci-dessus ne résolvent pas votre problème, veuillez consulter notre foire aux questions (FAQ) sur notre site Web: [techsupport.cambridgeaudio.com](http://techsupport.cambridgeaudio.com)

Pour toute réparation, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Cambridge Audio est une marque de Audio Partnership Plc  
Siège social : Gallery Court, Hankey Place  
London SE1 4BB, United Kingdom  
Déposée en Angleterre No. 2953313

[www.cambridgeaudio.com](http://www.cambridgeaudio.com)

